

GURPIL-AULKI PIRUETAK

EEVA-LIISA LAITINEN

NIIN BITARTEAN KUIN

Niin, nirekin nola jokatu beharko zenukeen
pentsatzeari uzten ez diozun bitartean... kuin!
Niin, gure arteko teloiak tinko du irauenen.
Eiozu buelta gehiago eman!
Begira, eszenatokia zabaltzen ari zaigu.
Geu gara une honen... kuin!
antzezlerik onenak... KLON!

KONTZERTUA

- Kontzertua beste egunen batean izango balitz!...
- Hartzazu bideoan!
- Bai, har dezagun gure bizitza osoan bideoan, eta tartetxo bat hartzen dugunean biziko dugu benetakoa, ezta?

GIZAKI PERFEKTOA

Gizaki perfektu bat ezagutu dut,
 (eta izugarria izan da).
 Zehatz-mehatz planifikaturik du iragana.
 Etorbizuna, berriz, ondo baino hobeto bizita.
 Mundua apaletik hartu,
 eta nahi duena egiten du...
 Dena ondo doakio,
 hortzak bikain atxekitzen zaizkio irrifarreari.
 Emaztegaia Suitzako familia on batekoa du,
 eta udaberrian Japoniara goaz, bueltatxo bat ematera
OSO ONDO!

Ez ote du inork globoputz hori lehertuko!

PITZADURA

Pitzadura asfaltoan,
 pitzadura pertsonarengan.
 Jaioko ote da berriz bizitzaren gogortasuna,
 beldurraren ahulezia,
 ala landare berri baten ausardia
 eta bizitzaren indarra

BERDINTASUNA

Lagun maite hori,
 nire lagun izateagatik
 aingerutzat hartzen bazaituzte,
 nik adarrak erakutsiko dizkizut
 buztan luzea astinduko
 eta deabruaren dantza dantzatuko,
 berriz gizakion artera jaitsi zaitezten.

SENDABIDEA

Nitaz errukitu,
eta salbatzea erabaki zuen:

Jesusengan sinesten duzu?
Berak senda zaitzake.
Berak bakarrik itzul diezakezu osasuna.

Ez daukat hain argi sendatu nahi... dudanik...
Sukarrik ez dut, ezta eztarriko minik ere.
Bapatean oinez ibiltzeko gai izango banintz, berriz,
nora joko nuke?

Lakura zerraldo erortzen ari den pinuaren azpira taberna zikin
batera besteen oinazeaz gozatzeru ekaitzaren bihotzera satis-
fakzio osora zango bakar batez autoaren azpira neure buruaz
beste egiteko txartel bat erostera eguneroko lantoki aspergarri
horretara kanpora kalera musukatzeru...

Guzti hori orain ere egin dezaket, katarrorik gabe.
Jesus, ez dezagun ibiltzeaz hitz egin,
ez nau horrek kezkatzen.
Kaioak! Nik kaioak bezalakoa izan nahiko nuke!

MAITE ZAITUT

Oztopo guztien gaintetik,
kolorerik gabeko lainopean,
egunero buzoia hutsik ikusi arren
maite zaitut

zuhaitzetatik eroritako
eta urteen joanarekin...
pentsamenduak eten...

beste pertsona batengan sustraitu.
Eta hala ere,
eta hala eta guztiz ere
agian... ez dakit...

NORTASUN LONTUA

–Nor zara? –itaundu nion
 –Erizaina, –erantzun zidan.
 Ni txunditurik
 Kepa zelakoan nengoen.
 Beharko ote nuen esan:
 egun on, erizain,
 idazle naiz.

BARANDA

Barandari eutsiz altxatu.
 Sinetsi behar dut dela
 baranda sendo loturik horman
 horma dela mugigaitza
 zoruak eutsiko diola gogor
 etxeak duela iraungo
 lurrak ez duela alde egingo
 mundua ez dela lehertuko
 ilargia betea dagoela.

Bai, eta zutik nagokizue.

ODA NEURE BURUARI

Zein polita den!
 Biluzik.
 Bular ilargi-erdiak
 sabel leunaren gainean distiratsu.
 Greziako jainkosa,
 lehenengo Eva, sortu berria.
 Egunsentiaz geroztik
 edan besterik ez du egiten
 eta milaka usoren hegaldian du
 bere burua isladatzen.
 Sugea besoetan.
 Zer ezagutu nahi duzu, Eva?
 Musuaren fruitua,
 usain ederreko sagar perfektoa!

Ni naizela ohartzen da, haizeak estalia.
 zangoetako zauriak, ebakuntzen oroigarri,
 nola egin ote ditut?
 Minaren sugeak kendu dit bizitza!
 Iratzartzean gorroto diot,
 baina gorrotatzen jarraitzeko amorrurik ez.
 Etxe horretan ez dago leihorik.
 Gorrotoak ez du berotzen.

Gauetz hiria ere ederra da
 ur gainean ziprztinduriko izarrez betea,
 itxarotez josia.
 Taxiz etorri naiz,
 hirian kaleak luzeak dira
 nostalgiaz beterik daude.
 Hurbil nahi zaitut,
 zu nahi zaitut!
 egunsentiak eramango ez duen
 gau distiratsua nahi dut.

Joseba Osa Altzibar
 (Itzulpena filandieratik)